



# Città di Cesano Maderno

Provincia di Monza e Brianza

## SETTORE SERVIZI ALLA PERSONA

U.O. Servizi per l'Infanzia, Istruzione e Sport

Segnatura protocollo

### CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI CESANO MADERNO E L'ASSOCIAZIONE/SOCIETÀ SPORTIVA .....PER L'UTILIZZO DI IMPIANTI SPORTIVI SCOLASTICI stagione 2026/2027.

L'anno ....., addì...del mese di.....nella sede Municipale del Comune di Cesano Maderno

#### TRA

Il Comune di Cesano Maderno (nel seguito anche il Concedente) – Codice fiscale 83000130159 – rappresentato dal Dirigente del Settore Servizi alla persona – la quale agisce in nome, per conto e nell'interesse dell'Amministrazione Comunale ed a ciò autorizzata dall'art.107, comma 3°, del D.lgs. n.267/2000, nonché dal decreto sindacale n. .... del .....

#### E

L'Associazione/Società sportiva....., con sede legale in ....., alla Via .....  
....., n. ...., CAP ....., C.F./P.I. ...., (nel seguito anche il "Concessionario" o la  
"....." e, unitamente al Comune, le "Parti"), in persona del Legale rappresentante ....., nato a  
.....il ....., domiciliato per la carica presso la società che rappresenta,

#### PREMESSO CHE

1. il Comune di Cesano Maderno è proprietario della struttura sportiva ..... (nel seguito anche "Impianto") sito in Via ....., e relative pertinenze classificato ai sensi dell'art. 826 del cc quale bene del patrimonio indisponibile in quanto destinato ad un pubblico servizio;
2. l'utilizzo degli impianti sportivi scolastici al di fuori dell'orario scolastico favorisce la promozione dell'attività sportiva e sociale sul territorio;
3. la legge 7 aprile 2026, n. 53 pubblicata in GU n.94 del 23.04.26 all'art 1, comma 1 lettera b) ha previsto che "con apposite convenzioni il Comune o la Città metropolitana, sentite le istituzioni scolastiche interessate, mettono a disposizione delle società e delle associazioni sportive gli impianti sportivi scolastici e le relative attrezzature al di fuori dell'orario di svolgimento del servizio scolastico e delle attività extracurricolari previste dal piano triennale dell'offerta formativa nonché nel periodo che intercorre tra la fine e l'inizio delle lezioni dell'anno scolastico";
4. l'art. 181 del Dlgs n.36.2023 che stabilisce che le concessioni relative ai servizi non economici d'interesse generale non rientrano nell'ambito di applicazione del Libro IV, parte II del codice dei contratti pubblici Dlgs n.36.2023;
5. il Consiglio Comunale con deliberazione n. 19 in data 24.04.2012 ha approvato il Regolamento per l'affidamento della gestione e dell'utilizzo degli impianti sportivi comunali,

- anche scolastici, che prevede, tra l'altro, la possibilità di affidare in Concessione in uso tali impianti ad associazioni e società sportive senza fini di lucro;
6. il Comune di Cesano Maderno, con il Regolamento di cui al punto precedente, ha predeterminato i criteri generali e obiettivi per l'individuazione dei possibili soggetti affidatari tra Associazioni Sportive e Società Sportive, ai fini dell'utilizzo degli impianti sportivi scolastici;
  7. il Comune di Cesano Maderno intende, inoltre, promuovere la collaborazione con le società ed associazioni sportive prive di scopo lucrativo per favorire la pratica sportiva al fine di sostenere la crescita armonica e civile della Comunità locale in tutte le fasce di età, nonché per altre categorie e fasce di età, anche in attuazione del principio costituzionale di sussidiarietà;
  8. con avviso pubblicato dal ..... al ..... si è provveduto a raccogliere le richieste presentate dalle società e dalle associazioni sportive interessate ad assumere in gestione d'uso i vari impianti scolastici sportivi in orario extrascolastico;
  9. l'Associazione/Società sportiva ha presentato istanza prot. n..... del
  10. con Determinazione dirigenziale n..... del .... è stato approvato il piano di utilizzo degli impianti sportivi per la stagione sportiva 2026/2027;

## **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

### **Art. 1 – Oggetto**

La presente convenzione disciplina l'utilizzo, come da prospetto sotto riportato, da parte della Società/Associazione sportiva degli impianti sportivi scolastici, nonché delle relative attrezzature, al di fuori:

- dell'orario di svolgimento del servizio scolastico;
- delle attività extracurricolari previste dal Piano Triennale dell'Offerta Formativa (PTOF);

<b>struttura sportiva</b>	<b>giorni</b>	<b>orari</b>

Gli orari indicano l'ingresso e l'uscita dalla struttura e non dal campo di gioco.

### **Art. 2 – Scopo**

Le palestre scolastiche (A) e le relative pertinenze sono strutture a disposizione di società/associazioni sportive dilettantistiche, interessate a realizzare iniziative di promozione e divulgazione dell'attività sportiva, con finalità educative e formative.

L'uso delle palestre non può essere autorizzato qualora pregiudichi il regolare svolgimento delle attività didattiche e delle iniziative proposte dagli istituti scolastici.

L'utilizzo delle palestre scolastiche comunali può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento, qualora l'utilizzatore non rispetti le disposizioni stabilite nel presente atto, oppure per esigenze delle Agenzie Scolastiche e dell'Amministrazione Comunale.

### **Art. 3 – Durata**

Il periodo di utilizzo delle palestre (A) è dal 1° settembre al 31 agosto, nel rispetto dei giorni di chiusura relativamente alle festività ed attività dell'Amministrazione Comunale (ragioni tecniche contingenti, manutenzioni, elezioni e referendum, ecc..).

Gli impianti sportivi, di norma, restano aperti per allenamenti ed attività sportive da lunedì al sabato. La domenica e gli altri giorni festivi sono riservati per lo svolgimento delle gare di campionato o di specifiche manifestazioni.

L'orario di utilizzo degli impianti è il seguente:

- da LUNEDI' a VENERDI' dalle ore 17.30 alle ore 23.00 per le palestre scolastiche (A);
- SABATO dalle ore 8.00 alle ore 23.00 (salvo rientri e richieste da parte delle Agenzie Scolastiche);
- DOMENICA dalle ore 8.00 alle ore 23.00

#### **Art. 4 – Tariffe**

La corresponsione delle tariffe è calcolata sulla base degli orari settimanali autorizzati e non sono previste riduzioni per il mancato utilizzo dell'impianto da parte degli assegnatari per cause non imputabili all'Amministrazione Comunale. È previsto unicamente il rimborso, per esigenze della scuola e/o dell'Amministrazione Comunale, mediante conguaglio della tariffa dell'anno successivo.

Le tariffe orarie d'uso, per la stagione 2026/2027 definite con Delibera di G.C. n. 196 del 18.11.2025 sono le seguenti:

- € 2,00 tariffa oraria per attività Under 18;
- € 5,00 tariffa oraria per attività Over 18  
con pulizie a carico della Società.

La liquidazione di quanto dovuto all'Amministrazione Comunale dovrà essere corrisposta in due soluzioni di eguale entità, la prima con scadenza 30 novembre e la seconda con scadenza 30 aprile.

Il mancato pagamento di quanto dovuto entro i termini sopra indicati comporta la mancata assegnazione dell'impianto per l'anno successivo e il recupero coattivo del credito.

#### **Art. 5 – Adempimenti successivi dell'Associazione/Società sportiva**

L'Associazione/Società sportiva deve confermare prima dell'inizio delle attività, il nominativo del responsabile che curerà i rapporti con l'Amministrazione Comunale qualora non sia il Presidente dell'Associazione.

L'Associazione/Società sportiva dovrà aver prodotto, prima dell'assegnazione all'uso degli impianti, la seguente documentazione:

- affiliazione alle Federazioni /Enti di promozione sportiva;
- adeguata polizza assicurativa RC, valida per tutto il periodo di utilizzo degli impianti sportivi di proprietà comunale, per danni a cose e a terzi derivanti dall'attività esercitata; la copertura assicurativa infortuni per gli iscritti al corso, con facoltà di provvedere a mezzo tesseramento alla Federazione sportiva competente; polizza incendio che assicura il rischio locativo.

L'Associazione/Società sportiva manleva nel modo più ampio a qualsiasi titolo il Comune di Cesano Maderno da ogni e qualsiasi obbligazione di corrispondere compensi di alcun genere a titolo di risarcimento danni, indennizzi, rimborsi, ecc.

#### **Art. 6 - Accesso e modalità d'uso degli impianti**

L'accesso all'impianto è consentito ai praticanti l'attività sportiva solo se assistiti dagli istruttori dell'Associazione ed è vietato a coloro che non partecipano all'attività.

Tutti i praticanti devono essere fisicamente idonei allo svolgimento dell'attività sportiva.

Il Presidente si assume ogni responsabilità civile e patrimoniale, attraverso la stipulazione di apposita polizza assicurativa, valida per tutto il periodo di utilizzo degli impianti sportivi comunali, a copertura di eventuali danni provocati alle strutture mobili ed immobili, nonché, a favore degli utenti e degli istruttori e di eventuali terzi, a copertura di eventi dannosi, comunque, riconducibili alle attività svolte all'interno degli stessi impianti.

Ogni Associazione/Società sportiva deve provvedere autonomamente all'apertura e alla chiusura degli impianti, utilizzando le chiavi assegnate dall'Amministrazione Comunale con apposito verbale di consegna, che dovranno essere riconsegnate all'Ufficio Sport il primo giorno utile successivo alla scadenza dell'assegnazione.

L'Associazione/Società sportiva deve rispettare rigorosamente gli orari accordati, non consentendo ai propri atleti, ai dirigenti e al personale di prolungare la permanenza oltre gli orari medesimi. Durante l'attività di allenamento e/o partite, presso gli impianti assegnati deve garantire la presenza di personale abilitato con certificazione all'uso del defibrillatore.

L'Associazione deve provvedere alla completa pulizia e al riordino dei locali e delle strutture concessi e relativamente alle palestre scolastiche, rendere l'impianto disponibile per l'attività didattica entro le ore 8.00 del mattino seguente.

La pulizia ordinaria giornaliera dovrà consistere in:

- scopatura a umido dei pavimenti degli spogliatoi;
- rimozione ragnatele ad altezza d'uomo;
- pulizia con disinfettante dei servizi igienici;
- vuotatura cestini;
- verifica ingresso con rimozione di cartacce, lattine ecc. in prossimità degli accessi alla struttura.
- pulizia soffioni docce e pilette di scarico.

Le operazioni di pulizia e sanificazione al termine dell'attività sono poste a carico della Società che usufruisce della struttura.

In caso di segnalazioni relative alla mancata effettuazione di pulizie e al riordino dei locali, l'Amministrazione potrà far effettuare a ditte esterne gli interventi di ripristino; le relative spese in questo caso saranno addebitate all'Associazione individuata come responsabile, oppure ripartite tra tutte, in proporzione alle ore utilizzate.

La struttura deve essere usata dall'assegnatario in modo corretto e scrupoloso onde evitare ogni possibile danno all'immobile, agli impianti, agli arredi e alle attrezzature;

Ogni danno o malfunzionamento che l'Associazione riscontrasse all'inizio dell'utilizzo giornaliero dell'impianto deve essere immediatamente segnalato in Comune all'Ufficio Sport (e-mail: [istruzione.formazione@comune.cesano-maderno.mb.it](mailto:istruzione.formazione@comune.cesano-maderno.mb.it)). Nell'eventualità di un riscontro di danni o guasti pregiudizievoli dell'incolumità delle persone, l'Associazione non può utilizzare l'impianto.

Restano a completo carico dell'Associazione tutti gli adempimenti inerenti alla gestione della sicurezza ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.

## **Art. 7 – Divieti**

È vietato:

- svolgere negli spazi assegnati attività diverse da quelle autorizzate e/o ai fini di lucro;

- qualunque tipo di presenza o manifestazione sul territorio cesanese di organizzazioni neofasciste, razziste e xenofobe o di altri soggetti che si ispirano al fascismo, ai sensi della Deliberazione di Consiglio Comunale n. 34 dell'8.5.2018;
- organizzare manifestazioni con presenza di pubblico se non debitamente e preventivamente autorizzate. In ogni caso la Società dovrà provvedere a garantire un adeguato servizio di vigilanza e di pronto soccorso;
- usare impropriamente le attrezzature;
- introdurre negli impianti ed utilizzare attrezzature non omologate, tenendo conto che, in caso di inosservanza, la responsabilità per eventuali danni a persone o cose è a totale carico dell'assegnatario;
- installare attrezzi, arredi e strutture che possono ridurre la disponibilità dell'impianto, a meno che non siano stati autorizzati dall'amministrazione Comunale;
- manomettere interruttori, prese o altre attrezzature dell'Amministrazione Comunale o degli istituti scolastici;
- detenere liquidi infiammabili, usare fiamme libere, fornelli, stufe a gas e stufe elettriche;
- fumare;
- utilizzare la pista con calzature chiodate;
- parcheggiare e/o consentire il parcheggio dei mezzi in modo da impedire l'ingresso ai mezzi di soccorso;
- sub concedere parzialmente o totalmente a terzi gli spazi assegnati in uso, pena la revoca immediata dell'autorizzazione.

L'affissione di manifesti e altro materiale pubblicitario e promozionale, all'interno e all'esterno degli spazi concessi, deve essere preventivamente autorizzata dall'Amministrazione Comunale.

#### **Art. 8 –Defibrillatore Semiautomatico (DAE)**

All'interno degli edifici scolastici (A) sono presenti dei Defibrillatori Semiautomatici (DAE) di proprietà comunale inseriti in apposito armadietto di protezione a muro.

Si precisa che tali dotazioni non esimono le Società Sportive professionistiche e dilettantistiche e gli utilizzatori delle palestre in generale rispetto all'obbligo di:

- dotarsi di DAE, qualora non fosse presente nell'impianto sportivo;
- assicurarsi della presenza e del regolare funzionamento del dispositivo prima dell'inizio di qualsiasi attività;
- garantire la presenza di personale addestrato all'utilizzo del dispositivo sia durante gli allenamenti che durante le gare.

#### **Art. 9 - Sopralluoghi**

Personale comunale o incaricato dal Comune può accedere in qualunque momento agli impianti per verificare il corretto uso degli stessi.

#### **Art. 10 – Responsabilità**

L'Associazione/Società sportiva e i singoli utenti sono direttamente responsabili di ogni danno che venga arrecato alle strutture e alle attrezzature comunali, durante o in conseguenza dell'uso concesso; a loro carico sarà posto il rimborso per intero dei danni stessi, senza riserve di eccezione.

L'Amministrazione Comunale si riserva di richiedere la rifusione dei danni arrecati durante l'orario di utilizzo direttamente all'assegnatario e/o applicare delle penali.

Dalla mancata rifusione dei danni arrecati al patrimonio comunale consegue la revoca dell'assegnazione.

A tal fine la Società è tenuta ad attivare una polizza di assicurazione per la responsabilità civile e per la sicurezza delle strutture che tuteli gli atleti e l'eventuale pubblico autorizzato e comunque le persone ammesse nell'area delle attrezzature o dell'uso delle attrezzature limitata al tempo di utilizzo dell'impianto.

**Detta polizza, dovrà essere consegnata in copia all'Ufficio Sport del Comune prima dell'inizio dell'attività.**

#### **Art. 11 – Personale**

Il concessionario si impegna, nei confronti dei "lavoratori sportivi" a garantire l'applicazione della normativa di cui al D.lgs. n. 36/2021 "Attuazione dell'articolo 5 della legge 8 agosto 2019, n. 86, recante riordino e riforma delle disposizioni in materia di enti sportivi professionistici e dilettantistici, nonché di lavoro sportivo".

Il concessionario si impegna, nei confronti del proprio personale dipendente, al rispetto dei CCNL di comparto sottoscritti dalle OO.SS. maggiormente rappresentative a livello nazionale, nonché degli accordi sottoscritti in sede territoriale relativamente al trattamento salariale, normativo, previdenziale, assicurativo e a tutte le modifiche introdotte durante il periodo della concessione.

Il concessionario si impegna, nei confronti di volontari di cui si avvalga, all'obbligo di assicurarli contro gli infortuni e le malattie connessi allo svolgimento dell'attività di volontariato, nonché per la responsabilità civile verso i terzi. Il concessionario è tenuto agli adempimenti previsti dal D.M. 6 ottobre 2021 recante "Individuazione dei meccanismi assicurativi semplificati, con polizze anche numeriche, e disciplina dei relativi controlli."

#### **Art. 12 – Deposito cauzionale**

Per l'utilizzo delle strutture comunali dovrà essere versata in forma anticipata una cauzione di € 240,00. Copia della ricevuta del versamento di tale cauzione dovrà essere fornita all'ufficio all'atto della firma della convenzione.

#### **Art. 13 – Richiami e penali**

A seguito di scorretto utilizzo delle strutture sportive concesse e ad una mancata ottemperanza di quanto disposto nelle norme d'uso, l'Amministrazione Comunale attua dei richiami alle Società sportive che in virtù della gravità o rispetto ad atteggiamenti non consoni potrà scaturire in una penale da 100 a 1000 euro.

#### **Art. 14 – Rinunce e variazioni**

In caso di assegnazione per uso continuativo l'Associazione/Società sportiva ha facoltà di rinunciare all'assegnazione dell'impianto o di chiedere la parziale modifica inoltrando al Comune richiesta scritta e motivata. Non saranno prese in considerazione comunicazioni verbali.

In caso di rinuncia totale è fatto comunque obbligo all'Associazione/Società sportiva di corrispondere la tariffa relativa al periodo rateale durante il quale viene cessata l'attività.

In caso di rinuncia definitiva gli spazi disponibili saranno assegnati ai richiedenti con richieste inevase ed in ordine di presentazione delle domande, tenendo conto dei criteri previsti dal

Regolamento Comunale per l'affidamento della gestione e dell'utilizzo degli impianti sportivi del Comune di Cesano Maderno.

In caso di assegnazione per singoli utilizzi l'assegnatario può chiedere le strutture, dando comunicazione scritta al Comune almeno 15 giorni prima. Tale utilizzo dovrà essere di natura straordinaria e il pagamento della relativa tariffa dovrà essere anticipato.

#### **Art. 15 –Sospensione temporanea**

Il Comune si riserva la facoltà di utilizzare gli impianti sportivi, anche durante gli orari e i giorni concessi all'Associazione, per manifestazioni di particolare importanza e rilevanza, previa comunicazione con almeno 15 giorni di preavviso.

#### **Art. 16 – Revoca**

L'Amministrazione si riserva la facoltà di revocare la concessione in uso, oltre che per il mancato pagamento del canone dovuto, per il mancato rispetto dei divieti e:

- in caso di utilizzi in giorni ed orari non autorizzati;
- per inadeguata pulizia della struttura, segnalata o verificata direttamente dall'Ufficio Sport, ripetute nel periodo di durata dell'assegnazione ad insindacabile giudizio del Servizio Sport;
- in caso di sub concessione ad altro soggetto delle ore assegnate
- per mancata o ripetuta inosservanza di divieti di cui al precedente art.7.

Il Comune si riserva inoltre la più ampia facoltà di revocare, in tutto o in parte, la concessione in uso per motivi tecnici e/o di pubblico interesse, senza che l'Associazione/Società sportiva nulla possa eccepire o pretendere a qualsiasi titolo.

#### **Art. 17 - Codice comportamentale**

L'Associazione/Società sportiva assume gli obblighi derivanti dal codice di comportamento adottato a livello nazionale e della stazione appaltante, pubblicato sul sito del Comune di Cesano Maderno alla Sezione Amministrazione trasparente e si impegna, ad osservare e far osservare ai propri dipendenti e collaboratori il suddetto codice, pena la revoca dell'assegnazione.

#### **Art. 18 – Controversie**

Tutte le controversie che dovessero insorgere tra il Comune di Cesano Maderno e l'Associazione/Società sportiva sono devolute alla Giurisdizione esclusiva del Giudice Amministrativo.

#### **Art. 19 – Disposizioni generali finali**

Per tutto quanto non espressamente previsto nella presente assegnazione si applicano le norme di legge vigenti in materia e quanto indicato nel Regolamento per l'affidamento della gestione e dell'utilizzo degli impianti sportivi comunali approvato con atto di CC n. 19 del 24.04.2012.

#### **Art. 20 – Trattamento dei dati personali**

Ai sensi di quanto previsto dal Regolamento UE 679/2016, disciplinante la protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati, si informa la S.V. che i dati personali raccolti saranno trattati secondo principi di correttezza, liceità e trasparenza e tutelando la sua riservatezza e i suoi diritti.

Ai sensi del Capo III, Sezioni 1 e 2 del predetto Regolamento, si forniscono quindi le seguenti informazioni:

**Titolare del trattamento:**

Comune di Cesano Maderno, nella persona del Legale rappresentante dell'Ente

E-mail: titolare@comune.cesano-maderno.mb.it

**DPO:**

E-mail: dpo@comune.cesano-maderno.mb.it

**Finalità del trattamento:**

Gestione impianti sportivi

**Periodo di conservazione:**

L'archivio comunale conserva i documenti - e quindi i dati in essi contenuti - da 1 a 50 anni o permanentemente secondo i termini di legge (Massimario di scarto e Piano di conservazione dell'archivio del Comune di Cesano Maderno, ex DPR 445/2000 e Allegato 4 del Manuale di gestione documentale)

**Diritti dell'interessato**

L'interessato ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento la conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati personali che lo riguardano e in tal caso, di ottenere l'accesso ai dati personali e alle seguenti informazioni:

- a. le finalità del trattamento;
- b. le categorie di dati personali in questione;
- c. qualora il trattamento sia basato sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera a ("l'interessato ha espresso il consenso al trattamento dei propri dati personali per una o più specifiche finalità"), l'esistenza del diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca;
- d. i destinatari o le categorie di destinatari a cui i dati personali sono stati o saranno comunicati, in particolare se destinatari di paesi terzi o organizzazioni internazionali;
- e. quando possibile, il periodo di conservazione dei dati personali previsto oppure, se non è possibile, i criteri utilizzati per determinare tale periodo;
- f. l'esistenza del diritto dell'interessato di chiedere al titolare del trattamento la rettifica o la cancellazione dei dati personali o la limitazione del trattamento dei dati personali che lo riguardano o di opporsi al loro trattamento;
- g. il diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo;
- h. qualora i dati non siano raccolti presso l'interessato, tutte le informazioni disponibili sulla loro origine;

Inoltre:

- qualora i dati personali siano trasferiti a un paese terzo o a un'organizzazione internazionale, l'interessato ha il diritto di essere informato dell'esistenza di garanzie adeguate ai sensi dell'articolo 46 relative al trasferimento
- il titolare del trattamento fornisce una copia dei dati personali oggetto di trattamento. In caso di ulteriori copie richieste dall'interessato, il titolare del trattamento può addebitare un contributo spese ragionevole basato sui costi amministrativi. Se l'interessato presenta la richiesta mediante mezzi elettronici, e salvo indicazione diversa dell'interessato, le informazioni sono fornite in un formato elettronico di uso comune.

Infine, il diritto di ottenere una copia di cui al paragrafo precedente non deve ledere i diritti e le libertà altrui.

Letto, confermato e sottoscritto.

Cesano Maderno, li

Responsabile del Procedimento: Angela Maria Pessina

**Per il Comune/Città metropolitana**

**Per la Società /Associazione sportiva**

Allegato:

- Verbale consegna chiavi.
- Atto di impegno pulizie e DAE